

الدعم الدراسي السويدي للدراسة في السويد

معلومات للمواطنين الأجانب

CSN FAKTABLAD ARABISKA

يُمكنك الحصول على الاتصال الدائم

بالسويد إذا

- عملت في السويد لمدة عامين على الأقل
- متزوج أو متعايش في السويد منذ عامين على الأقل.

إذا عملت هنا، ينبغي أن تكون قد عملت في السويد لمدة عامين بنصف دوام على الأقل.

كما ينبغي أن تكون قد عشت في السويد خلال هذا الوقت. يبدأ احتساب عملك اعتباراً من اليوم الذي أتيت فيه إلى السويد للعيش هنا. يتم احتساب ما يلي كعمل

- التوظيف في السويد
- العمل في شركة خاصة (عمل خاص) مسجلة في السويد
- رعاية طفل تحت سن 10 سنوات
- بطالة مسجلة في مكتب العمل السويدي
- المشاركة في تدريب سوق العمل
- الدراسة ببرنامج اللغة السويدية للمهاجرين (sfi) أو الدراسة باللغة السويدية بأعلى مستوى في المدرسة الأساسية
- الفترة التي حصلت خلالها على تعويض المرض، أو تعويض النشاط، أو ما شابه ذلك.

إذا كنت متزوجاً أو متعايشاً مع مواطن (ة) سويدي (ة)، يجب أن تكونا قد عشتما معاً في السويد لمدة عامين على الأقل. يمكن قبول وقت أقصر إذا كنتما قد عشتما معاً لمدة

أربع سنوات، منها سنة واحدة على الأقل في السويد أو إذا كان لديكما أطفال معاً. فحج يكون لديك ارتباط دائم بالسويد إذا كنت تعيش مع مواطن (ة) أجنبي (ة) منذ عامين على الأقل. ومن ثم ينبغي أن يكون لدى زوجك أو زوجتك أو المتعايش/المتعايشة معك أيضاً الحق في الحصول على الدعم

لديك تصريح إقامة دائم

إذا حصلت على تصريح إقامة دائم (PUT) من مصلحة الهجرة السويدية (Migrationsverket) قد يكون لك الحق في الحصول على الدعم الدراسي السويدي.

لديك طفل من مواطن/ة سويدي/ة بالإضافة إلى تصريح إقامة إذا كان لديك طفل/أطفال من مواطن/ة

سويدي/ة وتعيشان معاً في السويد، فقد يحق لك الحصول على الدعم الدراسي السويدي. كما يجب أيضاً أن تكون حاصلًا على تصريح إقامة صالح مستنداً إلى لم شمل العائلة بالمواطن السويدي.

أن يكون لديك صفة لاجئ أو ما شابه ذلك في السويد

إذا قامت مصلحة الهجرة السويدية (Migrationsverket) بتقييم وضعك بأنك لاجئ أو بحاجة إلى الحماية أو حصلت على تصريح إقامة بسبب ظروف مؤلمة للغاية، فقد يكون لك الحق في الحصول على الدعم الدراسي السويدي. لا يحق لطالبي اللجوء الحصول على الدعم الدراسي.

لديك الحق في الإقامة واتصال دائم بالسويد

إذا كان لديك الحق في الإقامة واتصال دائم بالسويد، فقد يكون لك الحق في الحصول على الدعم الدراسي السويدي. عادةً يكون لديك الحق في الإقامة إذا كنت

- مواطن في إحدى بلدان الاتحاد الأوروبي / المنطقة الاقتصادية الأوروبية أو سويسرا
- متزوج أو متعايش مع مواطن من إحدى بلدان الاتحاد الأوروبي / المنطقة الاقتصادية الأوروبية أو سويسرا (غير سويدي) لديه الحق في الإقامة في السويد.

في نشرة الحقائق هذه يُمكنك أن تقرأ عن المواطنين الأجانب الذين يحق لهم الحصول على الدعم الدراسي السويدي (المساعدة الدراسية المالية (studiehjälp)، تعويض التعليم (lärlingsersättning)، دعم بدء الدراسة (studiestartsstöd)، والسلفة الدراسية المركبة (studiemedel)) للدراسة في السويد. ضع في اعتبارك أن المعلومات الواردة في نشرة الحقائق هذه معلومات عامة وليست نصًا قانونيًا.

الدعم الدراسي السويدي

عند التقدم للحصول على الدعم الدراسي السويدي، تقوم المصلحة المركزية للإعانات الدراسية (CSN) بالتحقق فيما إذا كان يحق لك الحصول على دعم دراسي سويدي بموجب اللوائح السويدية أو إذا كان من الممكن مساواتك بالمواطن السويدي بموجب قانون الاتحاد الأوروبي. إذا قررت المصلحة المركزية للإعانات الدراسية (CSN) منحك الحق في الحصول على الدعم الدراسي السويدي، أو مساواتك بالمواطن السويدي بموجب قانون الاتحاد الأوروبي، فإننا نتحقق أيضاً من أنك تلبى الشروط الأخرى للحصول على الدعم الدراسي.

من قد يكون له الحق بموجب اللوائح السويدية؟

قد يحق لك الحصول على الدعم الدراسي السويدي إذا كنت تعيش في السويد وتلبي أحد الشروط في أي من الأقسام التالية:

ما هو الدعم الدراسي السويدي؟

يُمكن أن يكون الدعم الدراسي السويدي مساعدة دراسية مالية (studiehjälp) أو تعويض الدراسة المهنية (Lärlingsersättning) أو السلفة الدراسية المركبة (studiemedel) أو دعم بدء الدراسة (studiestartsstöd) وهنا نصف باختصار المساعدات المختلفة. يُمكنك قراءة المزيد على www.csn.se.

المساعدة الدراسية المالية (STUDIEHJÄLP)

إن المساعدة الدراسية المالية (Studiehjälp) هي إعانة مقدمة لطلاب المرحلة الثانوية أو الكومفوكس (komvux) أو المدرسة الشعبية العليا. ويُمكنك الحصول على المساعدة الدراسية المالية (studiehjälp) حتى الفصل الدراسي الربيعي من العام الذي تبلغ فيه 20 عاماً.

تعويض الدراسة المهنية (Lärlingsersättning)

إن تعويض الدراسة المهنية (Lärlingsersättning) هي إعانة مقدمة للطلاب الذين يدرسون ببرامج التعليم المهني بالمدرسة الثانوية. ويُمكنك الحصول على تعويض الدراسة المهنية (Lärlingsersättning) حتى الفصل الدراسي الربيعي من العام الذي تبلغ فيه 20 عاماً.

السلفة الدراسية المركبة (STUDIEMEDEL)

إن السلفة الدراسية المركبة (Studiemedel) هي إعانة وقرض يُمكنك التقدم للحصول عليها عند الدراسة في المدرسة الشعبية العليا أو الكومفوكس أو المدرسة المهنية العليا أو الكلية أو الجامعة. وأنت تختار ما إذا كنت ترغب بالحصول على الإعانة فقط أو ترغب باقتراض المال أيضاً.

دعم بدء الدراسة (STUDIESTARTSSTÖD)

إن دعم بدء الدراسة (Studiestartsstöd) هي إعانة يُمكن للعاطلين عن العمل الحصول عليها لفترة قصيرة لدراسة برنامج بالمدرسة الثانوية وزيادة فرص حصولهم على وظيفة. إن البلدية التي تعيش فيها هي من تقوم في المقام الأول بتحديد الأشخاص الذين ينتمون إلى الفئة التي يُمكنها الحصول على دعم بدء الدراسة (Studiestartsstöd). ويُمكنك التقدم للحصول على الدعم أيضاً لدى بلديتك.

الدراسي السويدي بموجب اللوائح السويدية. قد يتم قبول وقت أقصر إذا كان لديك طفل/أطفال معًا.

كنت تحت سن 20 سنة عندما أتيت إلى السويد إذا كنت تحت سن 20 سنة عندما أتيت إلى السويد للعيش هنا، قد يكون لك الحق في الحصول على الدعم الدراسي المالي إذا كان لديك الحق في الإقامة في السويد ولدى والدك عمل في السويد. اقرأ المزيد عن حق الإقامة وما يعادل العمل في الفقرة السابقة.

• لديك ولدى والدك تصريح إقامة صالح مستندًا إلى لم شمل العائلة بالشخص الذي يعيش في السويد
• تم وضعك في بيت للتربية العائلية أو في مؤسسة/إصلاحية بواسطة مصلحة حكومية سويدية
• لديك أولياء أمر في وضع معرضين فيه للخطر بموجب قانون الوالدين.

من يُمكنه أن يتم معادلته بالمواطن السويدي بموجب قانون الاتحاد الأوروبي؟

يُمكن أن يتم معادلتك بالمواطن السويدي إذا استوفيت الشروط في أي من الفقرات التالية:

تعمل أو عملت في السويد

يُمكن أن يتم معادلة مواطني إحدى بلدان الاتحاد الأوروبي / المنطقة الاقتصادية الأوروبية أو سويسرا بالمواطنين السويديين إذا كانوا موظفين مهاجرين أو أصحاب أعمال خاصة مهاجرين في السويد. ولكي يتم اعتبارهم من الموظفين المهاجرين أو أصحاب الأعمال الخاصة المهاجرين، يجب أن يكونوا قد عملوا خلال وقت كافٍ أو عدد ساعات كافية في الأسبوع. يجب عليك أيضًا مواصلة العمل أثناء الدراسة. لكي يتم احتساب العمل، يجب أن يكون لديك وظيفة أو كان لديك وظيفة في السويد. يجب أن تحصل على راتب أو تكون قد حصلت على راتب أو تعويض آخر عن عملك.

بالنسبة للأشخاص الذين يعملون لحسابهم الخاص/أصحاب الشركات، يتطلب أن يكون لدى شركتك البطاقة الضريبية (skattsedel-F) F ومسجلة في مصلحة الضرائب (Skatteverket). كما يجب أيضًا أن تكون قد عملت بنشاط في شركتك. قد يكون في إمكان الأشخاص الذين أنهوا عملهم في بعض الحالات الإبقاء على صفتهم كموظفين مهاجرين أو أصحاب أعمال خاصة مهاجرين في السويد. عادة ما يُمكنك الاحتفاظ بالصفة لفترة محددة

إذا استوفيت أي مما يلي:

- كنت تدرس أو ستدرس ببرنامج دراسي ذو توجه مهني وهناك علاقة جوهرية بين عملك في السويد ودراستك.
- لا يُمكنك العمل بشكل مؤقت بسبب مرض أو حادث.
- كنت عاطلاً عن العمل بشكل غير إرادي في السويد وقمت بالتسجيل كباحث عن عمل في مكتب العمل السويدي (arbetsförmedling).

كنت قريب لمواطن في إحدى بلدان الاتحاد الأوروبي / المنطقة الاقتصادية الأوروبية أو سويسرا يعمل في السويد يُمكن أن يتم معادلة أقارب مواطني إحدى بلدان الاتحاد الأوروبي / المنطقة الاقتصادية الأوروبية أو سويسرا الذين يعملون كموظفين مهاجرين أو أصحاب أعمال خاصة مهاجرين في السويد بالمواطنين السويديين.

- يُمكن أن يتك اعتبارك قريب إذا كنت: زوج، زوجة، متعايش/متعايشة
- طفل تحت 21 سنة
- وفي بعض الحالات إذا كنت معتمد على والدك في إعالتك
- معتمد على طفلك في إعالتك

في العادة لا يتم اعتبار الشخص المتزوج والذي يعيش مع أو المتعايش مع مواطن سويدي قريب لمواطن في الاتحاد الأوروبي. وهذا لأن المواطن السويدي لا يكون بالطبع مهاجرًا في وطنه. إلا أنه قد يتم اعتبار المواطن السويدي في بعض الحالات كموظف مهاجر بموجب قانون الاتحاد الأوروبي إذا قام جنبا إلى جنب مع عائلته باستخدام حقه في حرية الانتقال واستقر في بلد آخر من بلدان الاتحاد الأوروبي/المنطقة الاقتصادية الأوروبية أو في سويسرا، وعاد بعد ذلك إلى السويد ويعمل هنا.

لديك حق إقامة دائمة في السويد

يُمكن أن يتم معادلة مواطني بلدان الاتحاد الأوروبي/المنطقة الاقتصادية الأوروبية بالمواطنين السويديين، إذا كانوا حاصلين على حق إقامة دائمة (PUR) في السويد. إذا كنت مقيمًا بشكل قانوني في السويد لمدة خمس سنوات على الأقل على التوالي، فعادة ما يكون لديك حق إقامة دائمة (PUR). الأشخاص الذين لا يكونون مواطنون في أي من بلدان الاتحاد الأوروبي/المنطقة الاقتصادية الأوروبية إلا أنهم أقارب لشخص من هؤلاء (غير سويدي)، يُمكن أن يتم معادلتهم أيضًا بالمواطنين السويديين، إذا حصلوا على بطاقة الإقامة الدائمة من مصلحة الهجرة (Migrationsverket).

كما يُمكنك أيضًا الحصول على حق الإقامة الدائمة (PUR) إذا كنت قريب لأحد مواطني الاتحاد الأوروبي/المنطقة الاقتصادية الأوروبية (غير سويدي) وتعيشون معًا بشكل قانوني في السويد لمدة خمس سنوات على التوالي على الأقل.

قد تحصل في بعض الحالات على حق الإقامة الدائم مسبقًا. يُرجى الاتصال بالمصلحة المركزية للإعانات الدراسية (CSN) للحصول على مزيد من المعلومات.

لديك صفة مقيم دائم

يُمكن أن يتم معادلتك بالمواطن السويدي إذا كنت مواطن في بلد خارج الاتحاد الأوروبي و حصلت على تصريح إقامة من قبل مصلحة الهجرة (Migrationsverket) لأن لديك صفة مقيم دائم في السويد أو في بلد آخر من بلدان الاتحاد الأوروبي.

قواعد خاصة

هناك قواعد خاصة تسري على أطفال الباحثين الزائرين في السويد، وأطفال المواطنين الأتراك الذين يعملون في السويد أو أقارب الأشخاص الذين يحملون بطاقات زرقاء من الاتحاد الأوروبي في السويد. يُرجى الاتصال بالمصلحة المركزية للإعانات الدراسية (CSN) للحصول على مزيد من المعلومات.

مزيد من المعلومات

يُمكنك العثور على مزيد من المعلومات بشأن المساعدة الدراسية المالية (studiehjälp)، وتعويض الدراسة المهنية (Lärlingsersättning)، والسلفة الدراسية المركبة (studiemedel)، ودعم بدء الدراسة (studiestartsstöd) على www.csn.se. كما يُمكنك أيضًا القراءة حول كيفية التقدم للحصول على هذه المساعدات الدراسية. إذا كنت تريد التحدث مع شخص ما في المصلحة المركزية للإعانات الدراسية (CSN)، يُمكنك الاتصال بنا على هاتف رقم 0771 - 276 000، أيام العمل من الساعة 00.8 - 30.16.

بلدان الاتحاد الأوروبي

بلجيكا، بلغاريا، قبرص، الدنمارك، أستراليا، فنلندا، فرنسا، اليونان، أيرلندا، إيطاليا، كرواتيا، لاتفيا، ليتوانيا، لوكسمبورج، مالطا، هولندا، بولندا، البرتغال، رومانيا، سلوفاكيا، سلوفينيا، أسبانيا، المملكة المتحدة، التشيك، المانيا، المجر، النمسا.

بلدان المنطقة الاقتصادية الأوروبية

بلدان الاتحاد الأوروبي وأيسلندا وليشتشتاين والنرويج.